



人权理事会
第二十七届会议
议程项目 4
需要理事会注意的人权状况

2014 年 11 月 13 日朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国日内瓦办事处代表致人权理事会主席的信

我谨向你致意，并谨此转交朝鲜和平统一委员会的声明和朝鲜民主主义人民共和国国家统一研究院的白皮书。

请将此信及其附件*作为人权理事会第二十七届会议议程项目 4 下的文件分发，不胜感谢。

大使、常驻代表
宋世平(签名)

* 附件不译，原文照发。

GE.14-22358 (C) 241114 261114



* 1 4 2 2 3 5 8 *

请回收



Annex I

[English only]

Statement on leaflets scattering operation in South Korea by the Committee for the Peaceful Reunification of Korea (1 November 2014)

The Committee for the Peaceful Reunification of Korea Saturday released a statement clarifying a crucial stand of the DPRK assailing the south Korean puppet authorities for persistently shielding and encouraging another leaflet scattering operation conducted by human scum in the area of Phochon, Kyonggi Province at midnight of Friday.

The statement said:

1. The south Korean authorities should know that there will be neither dialogue between the north and the south nor improvement of the inter-Korean relations unless they suspend the leaflet scattering operation malignantly hurting the dignity of the supreme leadership of the DPRK. It is the unshakable will and steadfast principled stand of the army and people of the DPRK not to pardon at any cost whoever defames the dignity of its supreme leadership. The south Korean authorities should not even dream of sitting at the negotiating table with us as long as a reckless leaflet scattering operation goes on. They should not forget that the revolutionary armed forces of the DPRK declared they would not only make sighting strikes at balloons but also blow up their base and strike the forces commanding their operations behind the scene if the leaflet scattering goes on.

2. We will sternly punish and finish off those criminals involved in those operations in the name of all Koreans. We have the right to punish the criminals who fled to the south after committing crimes against the social system and the law of the DPRK and the south Korean authorities are obliged to extradite the criminals to the north side in the light of international law and practice. If the south Korean authorities are not ready to do so, we will conduct an operation to decisively punish the human scum.

3. We will file a suit in the international organizations including the UN and world community against the south Korean authorities' leaflet scattering operations against the DPRK in an effort to build strong public opinion.

The above-said operations for defaming the dignity of the supreme leadership and the social system of the DPRK and its people being perpetrated in south Korea under the patronage of the puppet authorities are hideous crimes against humanity and human rights as they are a grave violation of international law. It is none other than the south Korean puppet group which should be brought to an international court. We will file a complaint in the international organizations and the world community against the puppet group's anti-DPRK hostile act of seriously infringing upon the universally accepted international norms and order and strongly censure and condemn it. The statement warned that the Park Geun Hye group will have to pay a dear price for scuppering the hard-won opportunity of improving the north-south relations and trampling down the compatriots' desire for reunification by making a mockery of the DPRK's good faith and challenging it.

Annex II

[English only]

White paper on criminal nature of anti-DPRK leaflet-scattering operations on (24 October 2014)

The National Reunification Institute released a white paper exposing the criminal nature of the leaflet-scattering operations which the U.S. and the south Korean puppet forces stage by instigating human scum.

The U.S. and the south Korean puppet forces are to blame for such a deplorable situation as today as they have escalated confrontation on the Korean peninsula and gave rise to the leaflet issue that has increased the danger of a war, the white paper says, and goes on:

During the Korean war in the past the U.S. formed psychological warfare units under the Command of the U.S. forces in the Far East and the Command of the 8th army and let them scatter anti-DPRK leaflets in different parts of Korea.

Anti-DPRK leaflets scattered by the U.S. imperialist aggressor forces in January 1952 alone numbered over 150 million.

The number of anti-DPRK leaflets scattered by the U.S. imperialist aggressor forces during the three-year war stood at more than 2 460 million, according to an official report and it reached a total of over 4 000 million if the number of those scattered by the south Korean puppet forces is added.

The U.S. and the south Korean puppet forces have become all the more undisguised in their leaflet-scattering operation after the war.

At the instigation of the U.S., the south Korean puppet forces organized many psychological warfare units in charge of scattering leaflets among forefront units and in the 1970s they conducted "leaflet balloon operation" for sending leaflets deeper into the rear of the DPRK side.

Even after the publication of the historic July 4 joint statement in 1972, the puppet forces did not stop the leaflet-scattering operation, in violation of the agreement on refraining from acts of slandering the other side.

Entering the 1980s, the south Korean puppet forces set up a unit for psychological warfare and leaflet-scattering under the army and in 1991 they reorganized the unit to put it directly under the Defense Ministry and set up a system for unified command of the anti-DPRK leaflet-scattering operation.

According to data on "psychological warfare toward the north" which was presented to "National Assembly" by the puppet Defense Ministry in 2011, the number of leaflets scattered in the areas of the DPRK from the 1980s to the end of the 1990s was more than 1 918 million.

The south Korean authorities could not directly take part in the operation after the adoption and publication of the historic June 15 joint declaration as an agreement was reached between the military authorities of the north and the south to stop all psychological warfare including leaflet-scattering operation and to end all other hostile acts. So they have resorted to crafty method of prodding the "defectors from the north", human scum, and ultra-right conservative organizations into the operation.

In October 2003, Ri Min Bok took part in scattering leaflets under the mask of the representative of the Association of North Korean Christians. Plot-breeding organizations made up of human scum such as the Headquarters for the Movement for Democratic North, the Alliance for the Movement of Free North, the General Association of Organizations of Defectors from the North and the Association for Promotion of Democracy in the North made their appearances and buckled down to leaflet-scattering operation.

The operation has become all the more undisguised during the Lee Myung Bak regime.

The Lee Myung Bak group ified all the north-south agreements on ending all hostile acts including mud-slinging and made leaflet-scattering a priority task in realizing its "policy toward the north".

The puppet army resumed anti-DPRK psychological warfare including broadcasting and leaflet-scattering operation. Equipment for releasing more than 80 000 sheets of leaflets a day was developed to be deployed in the forefront units.

An official concerned of the puppet army said at that time that "there were more than 1 300 kinds of original copies of leaflets and over 470 kinds of broadcasting scripts for psychological warfare against the north during war".

The Lee group brought more than 20 wicked deserters including Hong Sun Gyong, chairman of the Committee for Democracy of the North, An Chan Il, president of the World Federation of North Koreans and Kim Hung Gwang, representative of the Solidarity of NK Intellectuals and Pak Sang Hak, representative of the Alliance for the Movement of Free North, to Chongwadae in January 2011 and promised them aid fund for leaflet-scattering while wining and dining them. The puppet forces have massively funded human scum in their leaflet-scattering operation after earmarking more than 100 million U.S. dollars for supporting "defectors from the north" every year.

The budget allocated for leaflet-scattering operations amounted to 200 000 U.S. dollars from 2011 to July 2012.

Under the present regime, the anti-DPRK leaflet-scattering operation has become all the more undisguised to put the Lee Myung Bak group of traitors into the shade.

The present chief executive of south Korea sent a congratulatory message to the Association for Promotion of Democracy in the North comprising wicked deserters who took the lead in scattering anti-DPRK leaflets in October 2012 even before taking office as "president" only to be denounced by the public. After taking office, she invited to Chongwadae and encouraged human scum who had worked with bloodshot eyes for leaflet-scattering.

She even posted human scum of anti-DPRK plot-breeding organizations such as the Committee for Democracy of the North, the Solidarity of NK Intellectuals and the Center for Strategy toward the North to the "Committee for Great Unity of People" and the "Committee for Preparations for Unification" which are directly under the "president", prodding them into action.

The puppet forces even developed a satellite air navigation device to be mounted on balloons for scattering leaflets, a program for controlling balloons to suit the wind direction and speed and the technology of radio transmission system for sending e-leaflets into the rear of the DPRK side, and have provided them free to human scum.

Even though they agreed to stop slandering the other side at the first round of the north-south high-level contact in February, the conservative puppet forces have continued scattering leaflets. They even mull developing and deploying new leaflet-scattering shell to

be fired from K-9 self-propelled gun in order to send leaflets farther into the rear of the DPRK side.

The U.S. actively supports the operation, openly saying that such psychological warfare as leaflet-scattering is an effective means for disintegrating and overthrowing the DPRK.

As the spirit of reconciliation and reunification mounted between the north and the south after the adoption of the June 15 joint declaration, the U.S. organized together with the puppet forces the "combined command for psychological warfare" and introduced EC-130 special plane known as a "flying broadcasting station" and a unit specializing in psychological warfare as part of its stepped-up anti-DPRK psychological warfare.

The U.S. also instituted the "Act on Free North" aimed at "regime change" and let "defectors from the north" take the lead in conducting smear campaign against the DPRK.

In April 2006 and September 2008 the then U.S. President Bush met Kim Song Min and Pak Sang Hak who are representatives of the Radio Free North Korea and the Alliance for the Movement of Free North and egged them on to leaflet-scattering operation while praising them as "outpost soldiers for expansion of freedom". In February this year the U.S. invited Pak Sang Hak and Kang Chol Hwan, representative of the Center for Strategy toward the North, to the Silicon Valley and showed them technology for disseminating USB, DVD and other media to the area of the DPRK side through GPS.

In July it staged a contest of information and telecommunications technology for breaking through the information network of the north in a worldwide scale with the attendance of the defectors and handed over to them ultra-modern development data for conducting anti-DPRK smear psychological campaign.

The U.S. even stipulated in the OPLAN 5029 an article calling for making the north collapse by changing the understanding of the north Korean citizens through NGOs. To this end, it has financed organizations made up of "defectors from the north" through its NGOs like the State Democratic Fund, Alliance for Free North and Human Rights Watch.

The State Democratic Fund whose mission is to overthrow the governments of anti-U.S. states has increasingly funded organizations made up of "defectors from the north": 1.21 million U.S. dollars in 2007, 1.27 million U.S. dollars in 2008, 1.4 million U.S. dollars in 2009 and 1.45 million U.S. dollars in 2010.

The U.S. State Department has also funded the Network for Democratic North, Radio for Free North Korea, Solidarity of Women Defectors from North for Rights, etc. more than one million U.S. dollars each year starting from 2009.

By spending over 20 million U.S. dollars for human scum each year, the U.S. instigated them to hurt the dignity of the supreme leadership of the DPRK, its social system and human rights not only in south Korea and the U.S. but also on the UN arena.

The "defectors from the north" who joined all sorts of plot-breeding organizations such as the Headquarters for Movement for Democratic North, the Alliance for the Movement of Free North, the Association of North Korean Christians scatter more than 10 million leaflets on a yearly average.

The defectors whom the U.S. and the south Korean puppet forces instigate to anti-DPRK campaign by painting them as "human rights fighters" are group of criminals and betes noires who should not be left intact in society in the light of law.

So great is the catastrophic impact the anti-DPRK leaflet-scattering operation has on the north-south relations.

The anti-DPRK smear campaign conducted by the vicious "defectors from the north" under the patronage and manipulation of the U.S. and the south Korean puppet authorities are a serious act of provoking a war as it is in violation of the Armistice Agreement and the north-south agreements.

The U.S. should feel ashamed of the fact that the dollar symbolic of its sovereignty is being misused for smear campaign by human scum.

The U.S. and the south Korean puppet authorities should immediately stop leaflet-scattering operations, clearly understanding the catastrophic consequences to be entailed by their anti-DPRK plot-breeding racket.
